FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

8 PLACE DE LA CONCORDE . PARIS

BULLETIN SPORTIF

MOTOR SPORT BULLETIN

N° 24 - Juin/June 1969

S O M M A I R E

- Avis aux lecteurs.
- Communiqués de Presse.
- Interprétation de l'Annexe J - Largeur minimale intérieure.
- Résultats provisoires des Championnats de la F.I.A.
- Liste additionnelle d'homologation N° 1969/4.
- Calendrier Sportif International 1969.
- Calendrier International de Karting 1969.

*
* *

- AVIS AUX LECTEURS -

En raison des réunions du Bureau de la C.S.I. et des Sous-Commissions qui se tiendront à la fin du mois de Juin, la parution du Bulletin du mois de Juillet sera retardée d'au moins 5 jours.

*
* *

- COMMUNIQUE DE PRESSE -

INTERDICTION DES AILERONS

(Texte du Communiqué de la C.S.I. diffusé à Monaco le 15 mai 1969)

"Les membres présents du Bureau Exécutif de la C.S.I., complété par d'autres membres de la C.S.I. réunis sous la Présidence de M. Maurice Baumgartner le 15 mai 1969

JB/RD

.../...

ont examiné le problème des ailerons avant et arrière montés au-dessus des voitures de compétition actuelles, qu'elles soient de formules ou catégories et groupes.

Ce danger est aussi grave pour les spectateurs que pour les pilotes.

La C.S.I., habilitée à prendre d'urgence toutes mesures concernant la sécurité, a décidé d'interdire l'emploi de ces ailerons et ceci pour les essais et la course du Grand Prix Automobile de Monaco. Elle invite donc les concurrents à prendre toutes les mesures voulues pour l'exécution immédiate de cette décision. Celle-ci, valable également pour les essais et épreuves à venir, sera motivée plus en détail lors d'une prochaine réunion de la C.S.I.

Toutefois, les ailerons et déflecteurs fixés à la partie avant de la voiture, en avant des éléments de suspension sont admis pour autant que leur hauteur ne dépasse pas celle de la partie supérieure de la voiture à cet endroit et que la largeur ne dépasse pas les plans délimités par les faces intérieures des pneus ou des roues avant".

- COMMUNIQUE DE PRESSE -

( Le Communiqué de Presse suivant a été publié le 23 Mai 1969)

COMPLEMENT D'INFORMATION ETABLI PAR LE GROUPE DE TRAVAIL DE LA C.S.I. SUIVANT LA DECISION D'INTERDIRE LES AILERONS PRISE A MONACO LE 15 MAI 1969.

Le Groupe de Travail de la C.S.I. s'est réuni le Vendredi 23 Mai 1969 sous la Présidence de M. M. Baumgartner et a donné le complément d'information suivant :

PRESCRIPTIONS GENERALES POUR TOUTES LES VOITURES

Dans l'interprétation de l'Article 252 (1) de l'Annexe J, seront considérées indiscutablement comme carrosserie toutes parties extérieures de la voiture dépassant en hauteur le point le plus élevé des roues AV ou AR (pneus compris) à l'exception de l'arceau de sécurité et des éléments qui sont indiscutablement en rapport avec le fonctionnement du moteur et de la transmission.

Sera formellement interdite toute surface aérodynamique séparée pouvant exercer une poussée verticale lorsque la voiture se déplace dans sa direction normale. Par "séparée" on doit entendre le montage d'une surface aérodynamique de telle manière qu'il y ait un intervalle ou une connection mobile entre cette surface et une partie quelconque de la carrosserie.

.../... JB/RD

Ni l'arceau de sécurité, ni l'un des éléments en rapport avec le fonctionnement du moteur ou de la transmission ne devront entraîner d'effet aérodynamique en créant une poussée verticale.

N.B.- Les prescriptions supplémentaires et la date d'application de l'interdiction des ailerons pour le groupe 7 (voitures de course bi-places) seront communiquées très prochainement, après consultation des parties intéressées.

PRESCRIPTIONS SUPPLEMENTAIRES POUR LES VOITURES DES GROUPES 4 ET 6

La largeur maximale de la carrosserie ne devra pas dépasser de plus de 20 cms la largeur maximale mesurée entre les deux plans verticaux tangents à la face extérieure des roues AV ou AR.

Les angles de toute projection extérieure devront être arrondis suivant un rayon minimal de 1,5 cm.

PRESCRIPTIONS SUPPLEMENTAIRES POUR LES MONOPLACES DE COURSE

Aucune partie de la carrosserie ne devra dépasser de plus de 20 cms en hauteur le point le plus élevé des roues ayant le diamètre le plus grand (roues AV ou AR), la voiture étant telle qu'elle prendra le départ, pilote à bord.

Néanmoins, dans la mesure où elle ne dépasse pas la hauteur des jantes des roues AV, la partie avant de la carrosserie peut être prolongée jusqu'à la ligne médiane de ces roues avant.

Les angles de toute projection extérieure devront être arrondis suivant un rayon minimal de 1,5 cm.

*
* *

INTERPRETATION DE L'ANNEXE J - LARGEUR MINIMALE INTERIEURE.

La mise en application de l'interprétation donnée dans le Bulletin Sportif N° 22 concernant le maintien de la largeur minimale intérieure sur au moins 25 cms (art. 253 b) est suspendue en attendant les résultats d'une enquête en cours (voir Bulletin N° 22 : page 4, section française, page 15, section anglaise).

-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-

JB/RD

.../...

# MOTOR SPORT BULLETIN

N° 24 - June 1969

## C O N T E N T S

- Advice to readers.
- Press communiqués.
- Interpretation of Appendix J - Minimum interior width.
- Provisional results of the F.I.A. Championships.
- Additional recognition list N° 1969/4.
- 1969 International Sporting Calendar.
- 1969 International Karting Calendar.

*
* **

## - ADVICE TO READERS -

Because of the meetings of the C.S.I. Board and Sub-Commissions, which will be held at the end of June, the publication of the July Bulletin will be delayed for at least 5 days.

*
* *

## - PRESS COMMUNIQUE -

### PROHIBITION OF THE USE OF AEROFOILS

(Text of the communiqué issued at Monaco on the 15th May 1969)

"The members present of the C.S.I. Executive Bureau with the addition of other C.S.I. members convened under the Presidency of Mr. Baumgartner, the 15th May at Monaco, examined the problem of the danger created by front and rear wings being fixed above the present competition cars whatever the formula, category or group.

This danger is as serious for the spectators as for the pilots.

The C.S.I. being entitled to urgently take all steps regarding safety has decided to forbid the use of these wings for the trial runs and race of the Monaco Grand Prix. The Commission therefore requests the competitors to take all necessary measures

JB/RD

.../...

to immediately carry out this decision. This decision is also valid for the trial runs and events to come and will be justified in more detail at the next meeting of the C.S.I.

However, the wings and deflectors fixed on the front of the car in front of the suspension unit are permitted as long as their height does not exceed the height of the upper part of the car at this place and that their width does not exceed the plans delimited by the inside face of the front tyres or wheels."

*
* *

- PRESS COMMUNIQUE -

(The following Press Communiqué was published the 23rd May 1969)

ADDITIONAL INFORMATION ESTABLISHED BY THE WORKING GROUP OF THE C.S.I. FOLLOWING THE DECISION TAKEN AT MONACO ON 15TH MAY 1969, TO PROHIBIT THE USE OF AEROFOILS.

The Working Group of the C.S.I. convened on Friday the 23rd of May 1969 under the Presidency of Mr. M. Baumgartner and established the following additional information.

GENERAL PRESCRIPTIONS FOR ALL CARS

In interpreting art. 252 (1) of Appendix J, shall definitely be considered as coachwork all external parts of the car which extend above the highest point of either the front or rear wheels (with tyres) with the exception of units definitely associated with the functionning of the engine or transmission and the anti roll bar.

Specifically forbidden is any separate aerodynamic surface which may exert a vertical thrust when the car is proceeding in its normal direction of travel. By "separate" is meant the mounting of such a surface so that there is a gap or moving joint between it and any part of the coachwork.

Neither the anti roll bar, nor any of the units associated with the functionning of the engine or transmission shall have a specific aerodynamic effect by creating a vertical thrust.

N.B.- The supplementary prescriptions and application date as regards the prohibition of aerofoils for group 7 (two-seater racing cars) will be communicated in the very near future, after the interested parties have been consulted.

JB/RD

..../...

SUPPLEMENTARY PRESCRIPTIONS FOR CARS OF GROUPS 4 AND 6.

The maximum width of the coachwork shall not exceed by more than 20 cms the maximum width measured between the 2 vertical plans tangent to the outer face of the front and rear wheels.

Any external projection shall have corners rounded to a minimum radius of 1,5 cm.

SUPPLEMENTARY PRESCRIPTIONS FOR SINGLE-SEATER RACING CARS.

No part of the coachwork shall exceed in height by more than 20 cms the highest point of the higher wheels (whether front or rear) with the car in running condition as at the start line including the driver aboard.

Nevertheless, so long as it does not extend above the height of the front wheel rims, the coachwork ahead of the front wheels may be extended as far as the centre line of these wheels.

Any external projection shall have corners rounded to a minimum radius of 1,5 cms.

N.B. - Due to a typographical error, certain English copies of the Communiqué of the 23rd May did not include the words (2nd line of "Supplementary prescriptions for cars of groups 4, 6 and 7) : "BY MORE THAN 20 CMS".

*
* *

INTERPRETATION OF APPENDIX J - MINIMUM INTERIOR WIDTH.

The enforcement of the interpretation given in the Sporting Bulletin N° 22 as regards the maintaining of the minimum interior width on at least 25 cms is left pending awaiting the results of an inquiry presently undertaken (see Sporting Bulletin N° 22 - Page 4 of the French section , page 15 of the English section).

*
* *

LISTE ADDITIONNELLE D'HOMOLOGATION N° 1969/4.

HOMOLOGATION VALABLE A PARTIR DU 1/6/1969.
RECOGNITION VALID AS FROM 1/6/1969.

Groupe IV

ITALIE

| | | |
|---|---|---|
| FERRARI | 253 | 365/GT B4 (4351) |

.../... JB/RD

## - RESULTATS PROVISOIRES DES CHAMPIONNATS DE LA F.I.A. -

### CHAMPIONNAT DU MONDE DES CONDUCTEURS

| | Afrique du Sud | Espagne | Monaco | TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| 1. STEWART | 9 | 9 | | 18 |
| 2. HILL | 6 | | 9 | 15 |
| 3. Mc LAREN | 2 | 6 | 2 | 10 |
| 4. HULME | 4 | 3 | 1 | 8 |
| 5. SIFFERT | 3 | | 4 | 7 |
| 6. COURAGE | | | 6 | 6 |
| 7. BELTOISE | 1 | 4 | | 5 |
| 8. ATTWOOD | | | 3 | 3 |
| 9. SURTEES | | 2 | | 2 |
| 10. ICKX | | 1 | | 1 |

### COUPE INTERNATIONALE DES CONSTRUCTEURS F.1

| | Afrique du Sud | Espagne | Monaco | TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| 1. MATRA-FORD | 9 | 9 | | 18 |
| 2. LOTUS-FORD | 6 | | 9 | 15 |
| 3. Mc LAREN | 4 | 6 | 2 | 12 |
| 4. BRABHAM-FORD | | 1 | 6 | 7 |
| 5. B.R.M. | | 2 | | 2 |

### CHAMPIONNAT INTERNATIONAL DES MARQUES

(Seuls les cinq meilleurs résultats sont à retenir
Only the five best results are to be retained)

| | Daytona | Sebring | Brands Hatch | Monza | Targa | Spa | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. PORSCHE | 4 | 4 | 9 | 9 | 9 | 9 | 40 |
| 2. FERRARI | | 6 | 3 | | | 6 | 15 |

JB/RD

.../...

| | Daytona | Sebring | Brands Hatch | Monza | Targa | Spa | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3. FORD | | 9 | 2 | 3 | | | 14 |
| LOLA-CHEVROLET | 9 | 1 | | 2 | | 2 | 14 |
| 5. ALFA | | | | | 2 | 1 | 3 |
| CHEVRON-BMW | 3 | | | | | | 3 |
| 7. ALPINE-RENAULT | | | | 1 | | | 1 |

COUPE INTERNATIONALE DES VOITURES G.T

(Seuls les cinq meilleurs résultats sont à retenir
Only the five best results are to be retained)

| | Daytona | Sebring | Brands Hatch | Monza | Targa Florio | Spa | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. PORSCHE | 9 | 6 | | 9 | 9 | 9 | 42 |
| 2. CHEVROLET | 3 | 9 | | | | 3 | 15 |
| 3. FERRARI | 1 | | | | | 6 | 7 |

TROPHEE D'EUROPE DES CONDUCTEURS DE VOITURES F.2

| | Thruxton | Hockenheim | Eifel | Madrid | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. HAHNE | | 9 | 9 | 6 | 24 |
| 2. SERVOZ-GAVIN | 6 | 3 | 4 | 9 | 22 |
| 3. PESCAROLO | 9 | 4 | | | 13 |
| 4. BRAMBILLA | 4 | | | 4 | 8 |
| BELL | | | 6 | 2 | 8 |
| 6. AHRENS | | 6 | | | 6 |
| CEVERT | 3 | | 3 | | 6 |
| 8. WESTBURY | | | | 3 | 3 |
| 9. GUTHRIE | | | 2 | | 2 |
| ROLLINSON | | 2 | | | 2 |

.../... JB/RD

| | Thruxton | Hockenheim | Eifel | Madrid | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|
| "NANNI" | | 1 | | 1 | 2 |
| CORTI | 2 | | | | 2 |
| 13. REGAZZONI | 1 | | | | 1 |
| LINDERMANN | | | 1 | | 1 |

CHAMPIONNAT D'EUROPE DES RALLYES POUR CONDUCTEURS

(Seuls sont mentionnés les conducteurs ayant obtenu au moins 10 points.
Only drivers having obtained at least 10 points are mentioned)

| | Rallye de Suède | Rallye de San Remo | Rallye des Tulipes | TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| 1. KÄLLSTROM-HÄGGBOM | 5 | 13 | | 18 |
| 2. WALDEGARD-HELMER | 13 | | | 13 |
| STAPELAERE-AERTS | | | 13 | 13 |
| 4. HAXHE-DELFERRIER | | 4 | 7 | 11 |
| 5. LAMPINEN-HERTZ | 10 | | | 10 |
| SLOTEMAKER-VAN DER GEEST | | | 10 | 10 |

-=-=-=-=-=-=-

JB/RD

.../...

FG/MG

2 Juin 1969

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

CALENDRIER SPORTIF INTERNATIONAL 1969

CIRCULAIRE ADDITIONNELLE N° 6

CATEGORIE I - Epreuves de vitesse internationales

CATEGORIE N - Epreuves nationales à participation étrangère autorisée.

| | Date | Pays | Cat. | Epreuve | Observations |
|---|---|---|---|---|---|
| * | 25-26 Mai | SUEDE | N | Course à Anderstorp (Dgtr) | Epreuve reportée à une date ultérieure Event postponed to a later date. |
| * | 29-30 Mai | ETATS-UNIS | N | Course à Lime Rock (T) | Nouvelle inscription. Org.: SCCA, P.O.Box 791, WESTPORT, Connecticut |
| * | 1er Juin | BELGIQUE | N | Grand National (C jusqu'à 1300) | Nouvelle inscription. |
| | 1er Juin | FRANCE | N | Course de côte d'Autun | Epreuve annulée. |
| * | 2 Juin | ITALIE | N | Course à Vallelunga (C-1600) | Nouvelle inscription. |
| * | 6-8 Juin | ETATS-UNIS | N | Course à Castle Rock (C-SCCA) | Nouvelle inscription. Org.: SCCA. |
| * | 7-8 Juin | ETATS-UNIS | N | Course à Lexington (T) | Nouvelle inscription. Org. : SCCA. |
| * | 15 Juin | ALLEMAGNE O. | N | Course à Hockenheim (2,3,S,GT,T) | Supprimer : 3 & S. Ajouter : C-1300 |
| * | 15 Juin | FRANCE | N | Course de côte de Périgueux | Nouvelle date : 22 Juin |
| | 9-10 Août | FRANCE | N | Course de côte de Montsarrat | Nouvelle inscription. Org. : A.S.A. Auxerroise "89". 14-16 Av. Jean Moulin. 89 - AUXERRE |

.../...

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 24 Août | FRANCE | N | Course de côte de Brides Méribel | Nelle inscrip. Org. : A.S.A. Savoie, Musée Savoisien. 1Bld du Théâtre. 73 - CHAMBERY |
| | 21 Sept. | ITALIE | N | Course de côte d'Aoste-Pila | Nouvelle date : 15 Juin |

## R A L L Y E S

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| * | 31 Mai/ 1er Juin | FRANCE | Critérium Jean Behra | Nouvelle date - 28-29 Juin |
| | 2-3 Août | ALLEMAGNE O. | Rallye du Palatinat | Nouvelle inscrip. Org.: A.M. Club 67 - LUDWIGSHAFEN. Mundenheimer str. 245. |
| | 14-20 Sept. | FRANCE | Tour de France | Nouvelle date : 18-26 Septembre |
| | 19-21 Sept. | PAYS-BAS | Rallye du K.N.A.C. | Nouvelle date : 12-14 Septembre<br>Nouvelle appellation : Rallye du Sauerland. |
| | 25-28 Sept. | TURQUIE | Rallye Balkanique | Nouvelle inscrip. Organ. : Comité Sportif du T.T.O.K. Sisli Meydani 364. ISTANBUL, Turquie. |
| | 4-10 Oct. | PORTUGAL | Rallye d'Automne | Nouvelle date : 29 Oct. - 3 Nov. |

N.B. - Les épreuves marquées d'un * ont déjà fait l'objet d'une publication séparée au cours du mois de Mai.
- Events with an * have already been included in additional circulars in the course of May.

FG/MG

2 Juin 1969

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

CALENDRIER INTERNATIONAL DE KARTING

1 9 6 9

Circulaire Additionnelle N° 6

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| * | 1er | Juin | FRANCE | Course à Aires sur la Lys | Epreuve annulée. |
| * | 1er | Juin | FRANCE | Course à Angerville | Epreuve annulée. |
| * | 15 | Juin | ALLEMAGNE Ouest | Course à Brackwede/Bielefeld | Nouvelle inscription :<br>Org. : G.K.C. von DEUTSCHLAND e.V.<br>6 FRANKFURT am MAIN<br>Wiesenhüttenstrasse, 2. |

-=-=-=-=-

(*) N.B. - Les épreuves marquées d'un * ont déjà fait l'objet d'une publication séparée au cours du Mois de Mai.
- Events with an * have already been included in additional circulars in the course of May.